

# Подпроект «ВКХ Бишкека»: второй этап

<b>Страна:</b>	Киргизская Республика
<b>Номер проекта:</b>	44129
<b>Отрасль:</b>	Муниципальная экологическая инфраструктура
<b>Государственный/частный сектор:</b>	Государственный
<b>Экологическая категория:</b>	В
<b>Дата прохождения Совета директоров:</b>	1 октября 2013 года
<b>Состояние:</b>	Прошел рассмотрение концепции, ожидается окончательное рассмотрение
<b>Дата публикации резюме проекта на английском языке:</b>	29 июля 2013 года

## Описание проекта

В ЕБРР рассматривается вопрос о поддержке второго этапа реконструкции системы водоснабжения и водоотведения г. Бишкека. ЕБРР предполагает выделить под государственную гарантию Киргизской Республики кредит в 8 млн. евро, которые будут переданы городу Бишкеку на цели совершенствования системы водоснабжения и водоотведения, находящейся в ведении предприятия «Бишкекводоканал».

Главной задачей второго этапа приоритетной инвестиционной программы, реализуемой при поддержке ЕБРР, станет дополнительная работа по обновлению находящихся в ведении Компании систем водоснабжения, канализации и очистки воды в Бишкеке.

ЕБРР также обратится к международным донорам за получением инвестиционного гранта в 8 млн. евро для содействия выполнению проекта, призванного удовлетворить неотложные потребности в восстановлении инфраструктуры водоснабжения и водоотведения.

## Воздействие на переходный процесс

Как ожидается, воздействие данного проекта на переходный процесс выразится в следующем:

- введение новой системы тарифообразования с учетом ценовой доступности услуг для населения;
- повышение собираемости платы;
- повышение прозрачности принимаемых решений и участие пользователей воды в их выработке; и
- разработка детального экономического обоснования для расширенной установки счетчиков воды.

## **Клиент**

Правительство Киргизской Республики с дальнейшей передачей средств городу Бишкеку для нужд предприятия «Бишкекводоканал».

## **Средства ЕБРР**

Кредит в размере до 8 млн. евро под государственную гарантию Киргизской Республики с дальнейшей передачей средств городу Бишкеку для нужд предприятия «Бишкекводоканал».

## **Общая стоимость проекта**

Общая стоимость проекта – 17 млн. евро включая гранты на техническое сотрудничество. В рамках софинансирования подпроекта один из международных доноров выделит инвестиционный грант.

## **Воздействие на окружающую среду**

Проект отнесен к категории «В» в соответствии с Экологической и социальной политикой в редакции 2008 года. Независимыми консультантами проведено Экологическое и социальное комплексное обследование (ЭСКО). Оно включает в себя изучение документации и отчетности комплексной проверки, проведенной в рамках первого этапа проекта; независимый экосоциальный аудит/экспертизу текущей деятельности и объектов Компании (с упором на проблемные вопросы, выявленные в рамках первого этапа); анализ экологических и социальных проблем, которые могут возникнуть в связи с реализацией приоритетной инвестиционной программы.

Второй этап проекта рассчитан на решение некоторых из остающихся проблем экологии, здравоохранения и социальной сферы и предполагает бурение новых скважин (общим дебитом до 1,26 млн. куб.м воды в год), замену водопроводных и канализационных магистралей и закупку лабораторного оборудования. По результатам комплексной проверки в рамках первого этапа был сделан вывод о том, что хотя надежность и качество питьевого водоснабжения в Бишкеке значительно улучшится и будет соответствовать киргизским нормам, для приведения его в полное соответствие со стандартами ЕС потребуются дополнительные долговременные инвестиции в водопроводное хозяйство и очистные сооружения. Кроме того, из-за плохого состояния системы водосбора и неэффективности системы переработки сточных вод не обеспечивается выход на соблюдение требований КР и ЕС к качеству очистки городских сточных вод и утилизации иловых осадков. В ходе комплексного обследования по первому этапу проекта объем дополнительных долгосрочных инвестиций, требуемых для выхода на полное соблюдение требований ЕС к качеству питьевой воды и очистки стоков, оценивался в 500 млн. евро.

Как предполагается, выполнение предлагаемого второго этапа проекта станет дальнейшим вкладом в повышение эффективности, надежности и качества работы систем водоснабжения и канализации в городе Бишкеке. Тем не менее, дополнительное финансирование, которое может быть выделено в рамках второго этапа, будет

ограничено объемом в 16 млн. евро плюс еще 1 млн. евро на консультационные и инжиниринговые услуги, что гораздо меньше тех инвестиций, которые необходимы для полного достижения стандартов ЕС. Поэтому в силу проблем, связанных с ценовой доступностью услуг, и ограниченности финансовых ресурсов инициаторы проекта будут вынуждены ходатайствовать о неприменении к нему соответствующих положений Экологической и социальной политики ЕБРР. В ходе проведения ЭСКО в рамках первого этапа проекта последствия отступления от стандартов ЕС для здоровья населения оценивались как незначительные по сравнению с возможностями, которые реализация проекта открывает для повышения безопасности и надежности водоснабжения и водоотведения для местного населения.

ЭСКО подтвердило, что предприятие «Бишкекводоканал» накопило опыт экологического менеджмента благодаря мерам корпоративного развития и повышения потенциала в ходе первого этапа проекта. Определенный уровень экологического менеджмента обеспечивается в ряде подразделений и служб «Бишкекводоканала». Наряду с этим, систематической постановки соответствующих целей и задач пока не производится. В вопросах экологического менеджмента и мониторинга по-прежнему не хватает системного подхода. Это значит, что на данном направлении потребуются дальнейшее укрепление организационных возможностей предприятия.

Предприятие «Бишкекводоканал» установило нормы безопасности труда и документально фиксирует все несчастные случаи на производстве. Определен круг и сведена к минимуму опасность возникновения потенциальных рисков для работников. Персоналу выдаются индивидуальные средства защиты, в том числе противогазы, за их использованием ведется контроль. Введена в действие программа обучения. Тем не менее, некоторые меры охраны труда должны быть поставлены на современный уровень.

ЭСКО также показало, что проект не потребует отчуждения земель и не повлечет за собой экономического перемещения населения или строительства объектов в уязвимых зонах. Экологические и социальные последствия реализации проекта будут ограничены территорией конкретных объектов и эти проблемы могут быть решены с помощью надлежащих мер по их минимизации.

Для минимизации выявленных экосоциальных проблем и последствий на период проектирования, строительства и эксплуатации проектных объектов разработан План экологических и социальных мероприятий (ПЭСМ).

Компания будет направлять в Банк ежегодную экосоциальную отчетность, куда в том числе войдет и информация о выполнении ПЭСМ. При необходимости Банк может направлять на места своих специалистов для контроля за ходом работ.

## **Техническое сотрудничество**

В рамках проекта предусмотрены следующие задания по линии технического сотрудничества (ТС):

## До подписания проекта

- **ТС 1: техническое, финансовое и социальное обследование (экспертиза) предложенного проекта** (150 000 евро из средств Рамочного механизма ЕС-IFCA для Центральной Азии).

## После подписания проекта

- **ТС 2: детальное проектирование и Группа по управлению проектом** (500 000 евро из средств международного донора): Международные консультанты будут оказывать содействие Группе по управлению проектом в период реализации проекта, который, как предполагается, продлится три года. Консультанты помогут в решении таких вопросов, как проектирование, оценка результатов торгов, размещение подрядов и контроль за их выполнением, управление финансами, управление проектом, обеспечение качества.
- **ТС 3: корпоративное развитие, участие заинтересованных сторон и программа поддержки городских властей** (350 000 евро из средств Фонда для стран на начальном этапе перехода): развитие достижений первого этапа проекта и (i) помощь Компании в дальнейшем повышении эффективности ее корпоративной структуры, финансовой и операционной деятельности в целях выполнения соответствующих обязательств, закрепленных в финансовых документах ЕБРР, а также в текущем корпоративном развитии; (ii) выполнение Программы участия заинтересованных сторон в масштабах всего города; и (iii) оказание содействия городу и Компании в исполнении соглашения об оказании коммунальных услуг, разработанного в ходе первого этапа, включая реформу тарифообразования (разработана в ходе первого этапа).

Возможности привлечения консультантов к участию в проектах, финансируемых на средства по линии технического сотрудничества, см. в разделе [Consultancy Services](#).

## Участие в закупочной деятельности или торгах

Обращайтесь на сайт [EBRD Procurement](#)

Справки по вопросам закупок: Тел.: +44 20 7338 6794; факс: +44 20 7338 7472

эл. почта: [procurement@ebrd.com](mailto:procurement@ebrd.com)

## Общие справки

Справки по проектам ЕБРР, не связанные с производством закупок:

Тел.: +44 20 7338 7168; факс: +44 20 7338 7380

эл. почта: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

## Принципы информирования общественности (ПИО)

ПИО определяют установленный в ЕБРР порядок раскрытия информации и проведения консультаций с заинтересованными сторонами для содействия более глубокому пониманию и знанию его стратегий, политики и операционной деятельности.

[Текст ПИО](#)

## Орган по рассмотрению жалоб в связи с проектами (ОРЖ)

ЕБРР создал Орган по рассмотрению жалоб в связи с проектами (ОРЖ) для независимого рассмотрения жалоб физических лиц или организаций в связи с ущербом, который, по их мнению, уже причинили или могут причинить финансируемые Банком проекты. С Правилами процедуры ОРЖ можно ознакомиться на странице сайта [www.ebrd.com/downloads/integrity/pcmrules.pdf](http://www.ebrd.com/downloads/integrity/pcmrules.pdf), версию на русском языке можно найти по адресу: [Http://www.ebrd.com/downloads/integrity/pcmrulesr.pdf](http://www.ebrd.com/downloads/integrity/pcmrulesr.pdf)

Все жалобы в ОРЖ должны подаваться не позднее чем через 12 месяцев после последней выборки средств ЕБРР. Для уточнения сроков подачи жалоб Вы можете обратиться к сотруднику по вопросам ОРЖ (по адресу [pcm@ebrd.com](mailto:pcm@ebrd.com)) или в соответствующее постоянное представительство ЕБРР в стране операций.

---

Настоящий перевод резюме проекта сделан по состоянию на момент публикации его подлинника на английском языке. Возможные последующие изменения в английском подлиннике резюме проекта в переводе отражены не будут.

Документы с резюме проектов оформляются до прохождения проектов Советом директоров ЕБРР. Содержание проектов может измениться после публикации их резюме. Документы с резюме проектов не считаются отражающими официальную позицию ЕБРР.